



НЕДОПУСТИМЫЕ ОПЕРАЦИИ ПРИВОДЯЩИЕ К ПОВРЕЖДЕНИЮ БАТАРЕИ



**НЕ РАЗРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЮ НИЖЕ 8В
НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ЗАРЯДИТЬ БАТАРЕЮ
РАЗРЯЖЕННУЮ НИЖЕ 8В**



NON SCARICARE MAI SOTTO GLI 8 VOLT
NON RICARICARE SE LA TENSIONE E' INFERIORE
A 8 VOLT



NE PAS DÉCHARGER LA BATTERIE SOUS LES 8V



NO DESCARGUE LA BATERÍA DEBAJO DE 8V



ENTLADEN SIE NICHT DIE BATTERIE UNTER 8V



**НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЮ
НЕСОВМЕСТИМЫМИ ЗАРЯДНЫМИ
УСТРОЙСТВАМИ**



NON RICARICARE LA BATTERIA CON
CARICABATTERIE NON COMPATIBILI



NE PAS RECHARGER LA BATTERIE AVEC DES
CHARGEURS NON COMPATIBLES



NO RECARGUE LA BATERÍA CON CARGADORES
INCOMPATIBLES



NACHLADEN SIE NICHT DIE BATTERIEN MIT
UNVEREINBARE LADEGERÄTE



**НЕ ПРИКУРИВАЙТЕ БАТАРЕЮ
НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ЗАРЯДИТЬ
ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕННУЮ БАТАРЕЮ**



NON UTILIZZARE JUMPER ESTERNI – NON CARICA
MAI UNA BATTERIA COMPLETAMENTE SCARICA



NE PAS UTILISER JUMPERS EN EXTERIEUR



NO USE CABLES DE CONTROL EXTERNOS



BENUTZEN SIE NICHT EXTERNE BRÜCKEN



**НЕ ЗАПУСКАЙТЕ МОТОР ЕСЛИ БАТАРЕЯ
РАЗРЯЖЕНА ТАК, ЧТО ПРИБОРНАЯ
ПАНЕЛЬ НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ**



NON AVVIARE LA MOTO A SPINTA SE LA BATTERIA
RISULTA COMPLETAMENTE SCARICA E IL QUADRO
STRUMENTI NON SI ACCENDE



NE PAS DÉMARRER LA MOTO SI LA BATTERIE EST
COMPLETEMENT DÉCHARGÉE ET LE TABLEAU DES
COMMANDES NE S'ALLUME PAS



NO ARRANQUE LA MOTO SI LA BATERÍA ESTÁ
TOTALMENTE DESCARGADA Y LA INSTRUMENTACIÓN
DE BORDO NO SE ENCENDE



STARTEN SIE NICHT DAS MOTO WENN DIE
BATTERIE VOLLSTÄNDIG ENTLEERT IST UND DIE
FAHRZEUGINSTRUMENTIERUNG NICHT START



**НЕ СВЕРЛИТЕ И
НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ КОРПУС БАТАРЕИ**



NON FORARE LA BATTERIA E NON DANNEGGIARE
L'INVOLUCRO



NE PAS PERFORER LA BATTERIE ET NE PAS
ENDOMMAGER L'EMBALLAGE



NO PERFORE LA BATERÍA Y NO PROVOQUE DAÑOS
AL EMBALAJE



LOCHEN SIE NICHT DIE BATTERIEN UND SCHÄDEN
SIE NICHT DAS GEHÄUSE

ALIANPT™
ULTRALIGHT BATTERY

ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО



ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ
www.aliantpower.ru



УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

OPERAZIONI RACCOMANDATE - OPÉRATIONS RECOMMANDÉES

OPERACIONES RECOMENDADAS - BEST-PRACTICE



**ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СОВМЕСТИМЫМИ
ЗАРЯДНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ**



UTILISEZ UN CHARGEUR COMPATIBLE



USE UN CARGADOR COMPATIBLE



BENUTZEN SIE NUR VEREINBARE LADEGERÄTE



UTILIZZARE UN CARICABATTERIE O UN
MANTENITORE COMPATILE



**ЕСЛИ ВЫ НЕ ЭКСПЛУАТИРУЕТЕ
ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО БОЛЕЕ ЧЕМ
7 ДНЕЙ - ПОДКЛЮЧИТЕ БАТАРЕЮ К
ЗАРЯДНОМУ УСТРОЙСТВУ ИЛИ
ОТСОЕДИНИТЕ ТЕРМИНАЛЫ БАТАРЕИ
ОТ БОРТОВОЙ СЕТИ**



BRANCHEZ LA MOTO AU CHARGEUR DANS LES
PÉRIODES D'ARRÊT PLUS LONGUES DE 7 JOURS ou sinon
DÉBRANCHEZ LA BATTERIE DU VÉHICULE



CONECTAR LA MOTO AL CARGADOR EN PERÍODOS
DE PARO DE MAS DE 7 DÍAS o DESCONECTAR LA BATERÍA
DEL VEHÍCULO



VERBINDEN SIE DAS MOTO MIT DIE LADEGERÄTE
WENN DAS FAHRZEUG STILL IST SEIT 7 TAGE ODER
MEHRERE oder TRENNEN SIE DIE BATTERIE VOM
FAHRZEUG



COLLEGARE LA MOTO AL MANTENITORE DURANTE
PERIODI DI SOSTA SUPERIORI A 7 GIORNI.
In alternativa, DISCONNETTERE LA BATTERIA DAL
VEICOLO



**РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ
ИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ЗАРЯДА
ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**



VÉRIFIEZ QUE LE SYSTÈME DE RÉCHARGE À BORD
DU VÉHICULE SOIT TOUJOURS EN BON ÉTAT



VERIFICAR SIEMPRE EL BUEN ESTADO DEL SISTEMA
DE RECARGA A BORDO DEL VEHÍCULO



ÜBERPRUFEN SIE IMMER DIE GUTE
ARBEITSBEDINGUNGEN VOM AN BORD LADESYSTEM



VERIFICARE CHE IL SISTEMA DI RICARICA A BORDO
DEL VEICOLO SIA SEMPRE IN BUONO STATO



**ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ПРОВРЯЙТЕ, ЧТО
НАПРЯЖЕНИЕ ЗАРЯДА ВЫДАВАЕМОЕ
РЕЛЕ РЕГУЛЯТОРОМ В ДИАПАЗОНЕ
ОТ 13,8В ДО 14,6В**



VÉRIFIEZ QUE LA TENSION ISSUE DU REDRESSEUR
DE CHARGE SOIT CLASSÉE ENTRE UNE VALEUR
MINIMALE DE 13,8 VOLT ET UN MAXIMUM DE 14,6 VOLT



VERIFICAR QUE LA TENSIÓN DE SALIDA TENGA UN
VALOR ENTRE UN MÍNIMO DE 13,8V Y UN MÁXIMO DE
14,6V



ÜBERPRUFEN SIE DIE AUSGANGSSPANNUNG
ZWISCHEN 13,8V UND 14,6V IST



VERIFICARE CHE LA TENSIONE EROGATA DAL
REGOLATORE DI CARICA SIA COMPRESA TRA UN
VALORE MINIMO DI 13,8 VOLT ED UN MASSIMO DI 14,6
VOLT

**ЕСЛИ СОМНЕВАЕТЕСЬ – ЗАДАЙТЕ ВОПРОС
ALIAN@ALIANPOWER.RU**



EN CAS DE PROBLÈMES, CONTACTEZ LE REVENDEUR
OU L'ASSISTANCE TECHNIQUE ALIANT



EN CASO DE PROBLEMAS, CONTACTAR AL
REVENDEDOR O A LA ASISTENCIA TÉCNICA ALIANT



BEFRAGEN SIE DEN HÄNDLER ODER ALIANT
TECHNISCHER SUPPORT FÜR ZWEIFEL ODER ERKLÄRUNG



CONTATTARE IL RIVENDITORE O IL SUPPORTO
TECNICO ALIANT IN CASO DI DUBBI O PROBLEMI



СПИСОК СОВМЕСТИМЫХ ЗАРЯДОК
www.aliantpower.ru